



Anonīms DNS testēšanas pieprasījums radniecības noteikšanai

(Anonymous relatedness DNA testing request)

Rātsupītes iela 1 k-1, Rīga, LV-1067 (Ratsupites street 1 k-1, Riga, LV-1067);
+371 26267833; info@genera.lv; www.genera.lv

Jūsu testēšanas pieprasījuma Nr.:
Your testing request No:

* OBLIGĀTI NORĀDĀMĀ INFORMĀCIJA (REQUIRED FIELDS)

Datums (Date): / /

*Vārds vai segvārds (Name or nickname):

*Tel. Nr. (Phone No.): +

*e-pasts (e-mail):

*Testējamā radniecība (Relationship You want to test)

- | | | |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> Paternitāte vai tēvs-bērns
(paternity or father-child) | <input type="checkbox"/> Pusbrālis - pusbāsa
(half-brother - half-sister) | <input type="checkbox"/> Vecvecāks - mazbērns
(grandparent - grandchild) |
| <input type="checkbox"/> Maternitāte vai māte-bērns
(maternity or mother-child) | <input type="checkbox"/> Onkulis - tante
(uncle - aunt) | <input type="checkbox"/> Pirmās pakāpes brālēns - māsiņa
(first degree cousins) |
| <input type="checkbox"/> Brālis - māsa
(brother-sister) | <input type="checkbox"/> Brāļa bērns - māsas bērns
(niece - nephew) | <input type="checkbox"/> Vec-vecvecāks - maz-mazbērns
(great-grandparent - great-grandchild) |

*Testētās personas vārds vai segvārds
(Name or nickname of the person tested)

*Paraugu marķējums jeb uzraksts uz parauga iepakojuma
(Sample labeling or labeling of package containing samples)

<input type="text"/>
<input type="text"/>
<input type="text"/>
<input type="text"/>
<input type="text"/>

<input type="text"/>
<input type="text"/>
<input type="text"/>
<input type="text"/>
<input type="text"/>

Piezīmes (comments):

(piemēram, slimības vai lietotie medikamenti, kas varētu būt saistošas testēšanai / for example, diseases or medications used that may be important for testing)

Informētā piekrišana (informed consent)

Lai nodrošinātu šīs testēšanas anonimitāti, aizpildītas veidlapas nokļūšana laboratorijā kopā ar paraugiem uzskatāma kā apstiprināts testēšanas pieprasījums un piekrišana, ka (To ensure the anonymity of this testing, the receipt of the completed form with the samples is considered as an approved testing request and consent to):

- šī veidlapa kopā ar paraugiem un citu pavaddokumentāciju tiek nosūtīta uz laboratoriju izmantojot pastu vai kurjerpakalpojumus (this form, together with the samples and other accompanying documentation, is sent to the laboratory by post or courier);
- esmu iepazinies/-usies ar informāciju par piedāvātajiem DNS testiem un esmu izlasījis/-usi un piekrītu testēšanas noteikumiem un nosacījumiem, kas norādīti SIA GenEra mājas lapā, šajā veidlapā un neklātienē paraugu noņemšanas komplektam papildus pievienotajos noteikumos un nosacījumos (I am informed of the DNA tests offered and I have read and agree all the test terms and conditions set out on the GenEra Ltd. web page, this form and in the additional terms and conditions in the sampling kit);
- uz visiem maniem jautājumiem esmu saņēmis/-usi saprotamas un skaidras atbildes. Man bija pietiekami daudz laika, lai pārdomātu savu lēmumu piekrist nodot savus paraugus, datus, un savus personas datus testēšanas veikšanai (I have received clear and comprehensive answers to all my questions. I had enough time to reconsider my decision to agree to submit the sample and personal data for testing);
- SIA GenEra laboratorija testē manus paraugus, apstrādā manus personas datus atbilstoši un tikai manis pasūtīto testu veikšanas vajadzībām (GenEra Ltd. tests my samples, processes my personal data accordingly and only to perform the tests I requested);
- DNS testēšanas rezultāti tiks nosūtīti elektroniski uz šajā veidlapā norādīto e-pasta adresi, bet parole rezultātu atvēršanai SMS veidā uz šajā veidlapā norādīto tālruna numuru (DNA test results will be sent electronically to the email address provided in this test request, but a password to open the results to the specified phone number as SMS message);
- manu paraugu atlikumi anonimizētā veidā var tikt izmantoti SIA GenEra vajadzībām nepieprasot par to nekādu kompensāciju (my sample leftovers can be used anonymously for the needs of GenEra Ltd. without requesting any compensation);
- testēšanas rezultāti anonimizētā un apkopotā veidā var tikt izmantoti zinātniskām vajadzībām (the test results can be used for scientific purposes in an anonymized and aggregated form);
- esmu informēts/-a par šajā veidlapā norādīto personas datu apstrādi, pirms piekrišanas. Es esmu iepazinies/-usies ar privātuma politiku, kas publicēta SIA GenEra mājas lapā, to izprotu, kā arī esmu informēts par savām tiesībām personas datu apstrādes jomā, tai skaitā, tiesībām piekļūt personas datiem (I am informed about the processing of personal data indicated in this form, before signing, I have read the privacy policy and I am informed of the rights in the field of personal data processing, including the right of access my data).